

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1926)  
**Heft:** 242  
  
**Artikel:** A correction  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-687368>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## NOUVELLE SOCIÉTÉ HELVÉTIQUE. GROUPE LONDONIEN.

The first Meeting of the new Council was held on Wednesday, Feb. 24th, at the Secretariat, 28, Red Lion Square.

The Treasurer announced three admissions and four resignations, and further stated that there were still 31 subscriptions outstanding for 1925, but that he hoped to be able to procure at least half of these.

Mr. Baer, President, then announced that we had received an invitation from the Schweizerbund to their Annual Dinner and Dance, which one of the members of the Committee would attend as representative of the N.S.H. He then read a letter which had been received from one of the Councillors with regard to a communication which we had received from Monsieur R. Hoffmann in connection with the "Day for the Swiss Abroad," which will have quite a new character this year, and will be held at Lausanne on September 15th. The Councillor in question had also made one or two suggestions as to possible activities of the London Group in his letter, and it was hoped that he might now give the Meeting the benefit of these in a more definite form. In response to this the gentleman in question gave an interesting statement as to how the London Group might in future evolve its activities. As examples of points with which the Group might busy itself he quoted the difficulties made by the Eidg. Arbeitsamt for Swiss Abroad to obtain posts in Switzerland should they wish to do so, and also the unfair treatment often meted out to Swiss in regard to passports who were behindhand with their Military Tax. It was his opinion that, if the N.S.H. took these matters up energetically, something might be done to improve them. The N.S.H. was certainly the only Society in whose province it lay to take such steps.

A lengthy discussion followed these remarks, and it was ultimately agreed by the Meeting that the Committee should go into the question of the Military Tax again with a view to seeing what might be done in the matter. It was further decided that, in view of the wish expressed by one of the members at the Annual General Meeting, and as to do so would entail no alteration in our Statutes, we should henceforth announce our monthly meetings as "Monthly Meeting of the Group," instead of Monthly Council Meeting.

The following gentlemen were unanimously elected to serve on the Committee in 1926: J. Baer, P. F. Boehringer, C. Campart, E. Neuschwander, and A. F. Suter.

## CLUB SUISSE, LIVERPOOL.

(Communicated.)

Hier soir (le 10 mars) à l'Exchange Hotel le Club Suisse de Liverpool, après une interruption de 12 ans, donnait un Banquet sous la présidence d'honneur du Consul A. J. Fontannaz, assisté par le Président du Club, Mr. Oscar Ray.

Environ 80 compatriotes et amis prirent part à cette soirée fort bien réussie et dont chaque convive gardera un excellent souvenir. Après le repas, on a dansé jusqu'à 2 heures du matin.

Il faut espérer que ce succès complet encourage le Club à répéter souvent ces réunions patriotiques, qui procurent aux membres de la Colonie Suisse, l'occasion de se connaître toujours mieux et de resserrer les liens autour du drapeau suisse.

## AN OPEN-AIR SCHOOL.

A Bazaar is being held in Geneva from the 29th April to the 2nd May with a view to raising £4,000 for an Open-air School at Montana, where a hundred delicate children will be enabled to regain their health. Mr. R. de Cintra, of 46, Cannon Street, London, E.C.4, will be pleased to receive contributions towards this deserving purpose, and we hope our numerous readers will forward their donations, however small, and so help to accomplish the object of the Bazaar.

## SWISS SPORTS.

(Communicated.)

A Meeting of Delegates was held at the Union Helvetia on Tuesday, March 9th. Mr. Barbezat, the President, opened the proceedings at 8.15 in the presence of 26 delegates.

The principal item on the agenda was the fixing of the programme for this year's meeting at Herne Hill on June 5th. It was decided to have the same events as last year, with one exception. As the One-Mile Walking Handicap attracted only three competitors last year, the delegates agreed on a proposal to leave this item out of this year's programme.

It was also agreed to allow certain friends of the Swiss Gymnastic Society to compete in the Wrestling, so as to have a few additional entries. This would also make for keener competition in this event, which had proved dull in other years for lack of entries.

The various items on the agenda were gone through smoothly. A proposal was brought forward to make the 100yds. Flat Handicap an open event; this was opposed by several delegates, who all

concurred in the view that such a proposal, if adopted, would tend to destroy the Swiss atmosphere of our Sports Meeting. In face of the strong opposition the proposal was withdrawn. The meeting closed just before 10 o'clock.

## SWISS GYMNASTIC SOCIETY.

(Communicated.)

A Gymnastic Display, Concert and Dance for the benefit of the widow and children of the late Mr. G. Luthy will be held at the Schweizerbund, 74, Charlotte Street, W.1, on Sunday, March 28th, at 8.30 p.m. Price of tickets 2s. It is confidently expected that the many friends of the deceased sportsman in the truest sense of the word will avail themselves of the opportunity of showing their appreciation of the work he has done for the Swiss Colony in London.

## JUNIOR SECTION.

The Swiss Gymnastic Society, London, invites all Swiss parents to send their sons from 13 to 19 years to join the Junior Section to be formed now, where healthy exercise, without risks, under skilled supervision will help to physically develop the youngsters to the best possible advantage. Applications to be addressed to the Hon. Sec., C. L. Schlaeppli, 47, Ebury Road, S.W.1, or to any member of the Committee.

## SWISS FOOTBALLERS' VISIT TO LONDON

Arrangements are now being made with the Sport Club "Bankverein Basel" for a team from Switzerland to visit London to contest a match versus the XI of the London Office of the Swiss Bank Corporation on April 3rd next.

The match will be played on the Bank's ground at Preston Road, and a very keen struggle is certain, for London is out to revenge the defeat inflicted upon them in Basle two years ago, when they were beaten by a margin of 4-2.

The Swiss XI will be the guests of the London Office during their stay here, and as the affair is sure to interest all Swiss sportsmen in London, further details will be published in due course.

## PERSONAL.

Monsieur P. Hilfiker was appointed, on March 5th, Chancellor of the Swiss Legation in London. Only 32 years of age, from Saffienwil, in the canton of Aargau, Monsieur Hilfiker gained his first experience in the Consular service at the Political Department in Berne; later on he spent some considerable time at the Swiss Legations in Berlin and Madrid.

Twin daughters, Daphne and Cynthia, were born on March 11th, to Mr. and Mrs. E. Werner, "Engel," Salisbury Road, Carshalton, Surrey, and we take this opportunity of congratulating the parents on these pledges of mutual affection. Mr. Werner's name is, of course, still in everybody's mind as one of the most successful presidents of the Swiss Mercantile Society in London.

## A CORRECTION.

With reference to our last week's correspondence from "Un Suisse quelconque" we are asked to state that, according to an official list issued by the League of Nations secretariat, there are altogether 250 journalists accredited to attend the present session at Geneva. In this number the different nations are represented as follows: Germany 58, Switzerland 30, France 22, England 20, Poland 17, Italy 10, Spain 8, etc. We regret the inaccuracy in the report of our Geneva correspondent.

Tell your English Friends  
to visit

**Switzerland**

and to buy their Tickets  
from

**The Swiss Federal Railways,**  
Carlton House, 11b, Regent St., S.W. 1.

## UNION HELVETIA CLUB.

1, Gerrard Place, Shaftesbury Avenue, W.1.

Telephone: REGENT 5392.

30 Bedrooms. 45 Beds.

SUISSE CUISINE, CIGARS AND WINES.

Luncheons & Suppers à prix fixe or à la carte at Moderate Prices.

Every Wednesday from 7 o'clock

Hasenpfeffer, Choucroute & Schilling, Choucroute & Rippli,

BILLIARDS. SKITTLES.

Large and small Halls with Stage, available for Concerts, Dinners, Wedding Parties, etc.

Membership Fee: One Guinea per annum.

New Members welcome. The Clubhouse Committee

## SWISS BANK CORPORATION,

99, GRESHAM STREET, E.C.2.

and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

By arrangement with the Swiss  
Postal Authorities, TRAVELLERS'  
CHEQUES, which can be cashed  
at any Post Office in Switzerland,  
are obtainable at the Offices of  
the Bank.

The WEST END BRANCH  
open Savings Bank Accounts on  
which interest will be credited  
at 3½ per cent. until further notice.

Telephone Numbers:  
MUSEUM 4302 (Visitors)  
MUSEUM 7055 (Office)  
Telegrams: SUEFFE  
WESDO, LONDON

"Ben faranno i Pagani."  
Purgatorio C. xiv. Dante  
"venir se ne dee gitt  
tra' miei Meschini."  
Dante, Inferno, C. xxvii.

Established over 50 Years.

**PAGANI'S  
RESTAURANT**

GREAT PORTLAND ST., LONDON, W.1.

LINDA MESCHINI } Sole Proprietors.  
ARTHUR MESCHINI }

## Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762), 79, Endell St., W.C.2  
(Langue française.)

Dimanche, 21 Mars, 11h.—"Veillez et priez." M. R. Hoffmann-de Visme.  
6.30.—Phil. 3, 1-11.

Samedi, 20 Mars, 7.45.—au Foyer.—Dernière soirée  
familiale de la saison: Récital avec chant, de Mme.  
Louis Bourgeois, professeur: "Chansons anciennes  
et modernes sur les enfants." Thé ensuite. Invitation à chacun.

Dimanche, 28 Mars—Jour des Rameaux.—Service musical le soir.—Ste. Cène.

## BAPTEMES.

Betty Suzy COULET, née le 27 Déc. 1925, fille de  
Charles Louis et de Régine Emy née Nicolin, de  
Savagnier (Neuchâtel)—le 7 Mars 1926.

Béatrice Jeanne LIER, née le 28 Janv. 1926, fille  
de Frédéric Rodolphe et de Marie née Siegrist, de  
Kappel (Zurich)—le 7 Mars 1926.

## SERVICE FUNEBRE.

Marie Adèle BRAUEN née Jaggi, de Berne, décédée  
le 7 Mars âgée de 60 ans—le 11 Mars 1926.

Pour tous renseignements concernant actes pastoraux,  
etc., prière de s'adresser à M. R. Hoffmann-de Visme,  
102, Hornsey Lane, N.6 (Téléphone: Mountview 1798).  
Heure de réception à l'Eglise: Mercredi 10.30 à 12h.

## SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschschweizerische Gemeinde)

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.

Sonntag, 21. März, 11 Uhr vorm.—Gottesdienst.  
6.30 Uhr nachm.—Gesangsgottesdienst.

Sprechstunden: Dienstag, 12-1, St. Anne's Church,  
9, Gresham Street, E.C.2;  
Mittwoch, 3-5, "Foyer Suisse," 13, Upper Bedford  
Place, W.C.1 (am Wohnort des Pfarrers).  
Pfr. C. Th. Hahn.

## FORTHCOMING EVENTS.

Saturday, March 20th, at 6.30.—CITY SWISS CLUB:  
Cinderella Dance at Pagani's Restaurant, 42, Gt.  
Portland Street, W.1.

Tuesday, March 23rd.—UNIONE TICINESE: Annual  
Banquet and Ball at Monico's, Piccadilly Circus.

Friday, March 26th, at 8.30.—SWISS INSTITUTE:  
Lecture, entitled "Lord Morley as a Man of Letters"  
by William Harvie, Esq., at 28, Red Lion Square,  
W.C.1.

Sunday, March 28th, at 8.30.—SWISS GYMNASTIC  
SOCIETY: Gymnastic Display, Concert and Dance  
at 74, Charlotte Street, W.1.

Wednesday, March 31st, from 8 p.m. till 2 a.m.—  
UNION HELVETIA: Fancy Dress Ball in aid of  
hospitals, at 1, Gerrard Place, W.1.

Tuesday, April 13th, at 7 p.m.—CITY SWISS CLUB:  
Annual General Meeting, preceded by a Supper,  
at Pagani's Restaurant, 42, Gt. Portland St., W.C.1.

SWISS CHORAL SOCIETY.—Rehearsals every Friday  
evening. Every Swiss heartily invited to attend.  
Particulars from the Hon. Secretary, Swiss Choral  
Society, 74, Charlotte Street, W.1.

Printed and Published for the Proprietor, P. F. BOHRINGER, by THE  
FREDERICK PRINTING CO. LTD., at 23, LEONARD ST., LONDON, E.C.